

Załącznik nr 6 do zarządzenia nr 23/2020 Rektora Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu z dnia 23 stycznia 2020 r.

Załącznik nr 6

Tłumaczenie nazw i wyrażeń występujących w odpisach dyplomów w języku hiszpańskim

Nazwa uniwersytetu

- *Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu*
- Tłumaczenie: *UNIVERSIDAD DE CIENCIAS NATURALES EN WROCLAW*

Daty

- data urodzenia oraz data złożenia egzaminu dyplomowego (miesiąc piszemy z małej litery); zapis powinien wyglądać następująco: dzień cyfrą+de+nazwa miesiąca+de+rok cyfrą), np. 23 de abril de 2012

Nazwy miesięcy

- | | |
|---------------|------------|
| • styczeń | enero |
| • luty | febrero |
| • marzec | marzo |
| • kwiecień | abril |
| • maj | mayo |
| • czerwiec | junio |
| • lipiec | julio |
| • sierpień | agosto |
| • wrzesień | septiembre |
| • październik | octubre |
| • listopad | noviembre |
| • grudzień | diciembre |

Miejsce urodzenia

- nazwa polskiej miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu;
- w przypadku absolwentów urodzonych poza granicami Polski nazwa miejscowości winna być wpisana w oryginalnym brzmieniu lub w tłumaczeniu na język hiszpański

Forma studiów

- Niestacjonarne a tiempo parcial
- Stacjonarne a tiempo completo

Nazwy kierunku studiów

- Agrobiznes Agroindustria
- Architektura krajobrazu Arquitectura del Paisaje
- Bezpieczeństwo żywności Seguridad Alimentaria
- Bioinformatyka Bioinformática
- Biologia Biología
- Biologia człowieka Biología Humana
- Biotechnologia Biotecnología
- Biotechnologia stosowana roślin Biotecnología Aplicada de las Plantas
- Budownictwo Ingeniería de la Edificación
- Ekonomia Economía
- Geodezja i kartografia Geodesia y Cartografía
- Gospodarka przestrzenna Manejo del Recurso Tierra
- Inżynieria bezpieczeństwa Ingeniería de Seguridad
- Inżynieria i gospodarka wodna Ingeniería y Manejo de los Recursos Hídricos
- Inżynieria środowiska Ingeniería Ambiental
- Medycyna roślin Medicina de las Plantas
- Ochrona środowiska Protección del Medio Ambiente
- Odnawialne źródła energii i gospodarka odpadami Energías Renovables y Tratamiento de Residuos
- Ogrodnictwo Horticultura
- Rolnictwo Agricultura
- Technika rolnicza i leśna Técnica Agraria y Forestal
- Technologia i organizacja gastronomii Técnica y Organización Gastronómica
- Technologia żywności i żywienie człowieka Técnica Alimentaria y Alimentación Humana
- Weterynaria Veterinaria
- Zarządzanie i inżynieria produkcji Gestión e Ingeniería de Producción
- Zarządzanie Jakością i Analiza Żywności Gestión de Calidad y Análisis Alimentario
- Zootechnika Zootecnia
- Żywienie człowieka Alimentación Humana
- Żywienie człowieka i dietetyka Alimentación Humana y Dietética

Profil kształcenia

- Ogólnoakademicki de tipo general
- Praktyczny de tipo práctico

Dyscyplina

- architektura i urbanistyka Arquitectura y Urbanismo
- ekonomia i finanse Economía y Finanzas
- geografia społeczno-ekonomiczna i gospodarka przestrzenna Geografía Socio-Económica y Manejo del Recurso Tierra
- inżynieria lądowa i transport Ingeniería Civil y Transporte
- inżynieria mechaniczna Ingeniería Mecánica
- inżynieria środowiska, górnictwo i energetyka Ingeniería del Medio Ambiente
- nauki biologiczne Ciencias Biológicas
- rolnictwo i ogrodnictwo Agricultura y Horticultura
- technologia żywności i żywienia Tecnología Alimentaria y de los Alimentos
- weterynaria Veterinaria
- zootechnika i rybactwo Zootecnia e Industria Pesquera

Wynik ukończenia studiów

- Nie tłumaczony

Tytuł zawodowy

- Nie tłumaczony

PRK

- Cualificación completa del Marco Polaco de Cualificaciones y Marco Europeo de Cualificaciones – sexto nivel (6 rama)
- Cualificación completa del Marco Polaco de Cualificaciones y Marco Europeo de Cualificaciones – séptimo nivel (7 rama)

Nazwy wydziałów

- Wydział Biologii i Hodowli Zwierząt Facultad de Biología y Zootecnia
- Wydział Biotechnologii i Nauk o Żywności Facultad de Biotecnología y Ciencias Alimentarias
- Wydział Inżynierii Kształtowania Środowiska i Geodezji Facultad de Ingeniería Ambiental y Geodesia

- Wydział Medycyny Weterynaryjnej Facultad de Medicina Veterinaria
- Wydział Przyrodniczo-Technologiczny Facultad de Ciencias Naturales y Tecnología

Tłumaczenia nazw dyplomów

TÍTULO

- DE ESTUDIOS SUPERIORES DE PRIMER CICLO
- DE ESTUDIOS SUPERIORES DE SEGUNDO CICLO
- DE LICENCIATURA DE CICLO LARGO
- DE ESTUDIOS CONJUNTOS DE SEGUNDO CICLO